

Erstellt am Datum / *created at Date:* 23.04.2025

Artikelbezeichnung / *product:* Aluminiumschale

Material / *material:* Aluminium

Wir bestätigen hiermit, dass das oben angeführte Produkt den folgenden rechtlichen Anforderungen entspricht:
We hereby confirm that the product listed above complies with the following legal requirements:

Verpackungsmaterial / Packaging materials:

902002

EG Gesetzgebung/EU legislation:	gültig in der jeweils aktuellen konsolidierten Fassung / valid in each current version:
1935/2004	Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food.</i>
2023/2006 (GMP)	Verordnung über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. <i>Regulation on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.</i>
FDA 182.1	US-Behörde für Lebens- und Arzneimittel <i>U.S. Food and Drug Administration</i>
1907/2006	EU-Chemikalienverordnung. REACH steht für ‚Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien‘. <i>EU Chemicals Regulation. REACH stands for "Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals".</i>
Schweiz/ Switzerland:	Bewertung / Stellungnahmen in Übereinstimmung mit: <i>Evaluation / Opinions in accordance with:</i>
SR 817.023.21. EDI	Schweizerische Bedarfsgegenstände Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen <i>Swiss consumer goods Ordinance on materials and objects that are intended to come into contact with food</i>

Technische Normen/ Technical standards:

UNI EN 602:2007

UNI EN 546-1:2007

UNI EN 546-2:2007

UNI EN 546-3:2007

UNI EN 546-4:2007

UNI EN 16773:2016

Migration / Migration:

Für das Material sind keine Gesamtmigrationsprüfungen vorgesehen, das Material enthält keine Stoffe mit spezifischen Migrationsgrenzwerten. Freisetzungstests mit Leitungswasser wurden gemäß den in der Entschließung CM/Res(2013)9 festgelegten Testbedingungen durchgeführt und ergaben positive Ergebnisse.

No overall migration tests are foreseen for the material, the material does not contain substances with specific migration limits. Release tests with tap water were performed according to the test conditions specified in Resolution CM/Res(2013)9 and gave positive results.

Rohmaterial / Raw Materials:

Das Material wurde aus einer entfetteten und vorgeschierten Aluminiumlegierung hergestellt. Die chemische Zusammensetzung des Aluminiumlaminats und seiner Legierungen entspricht der technischen Norm UNI EN 602:2004 und das Aluminium wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie UNI EN 16773:2016 hergestellt. Bei der Herstellung von Normalaluminium wurde ein Schmieröl als Verarbeitungshilfsmittel verwendet. Das Öl entspricht den Anforderungen des M.D. 76/2007 und der Richtlinie UNI EN 16773:2016.

Das Schmiermittel enthält keine G.M.O.-Stoffe und potenziell allergenen Stoffe.

The material was made from degreased and pre-lubricated aluminum alloy. The chemical composition of the aluminum laminate and its alloys complies with the UNI EN 602:2004 technical standard and the aluminum was produced in compliance with the UNI EN 16773:2016 directive. In the production of normal aluminum, a lubricating oil was used as a processing aid. The oil complies with the requirements of M.D. 76/2007 and the UNI EN 16773:2016 directive.

Dual Use / Dual Use:

Das Material enthält keine Stoffe, die unter die Verordnung 1333/08/EG und/oder die Verordnung 1334/08/EG fallen (Stoffe, die als "Dual-Use"-Zusatzstoffe bezeichnet werden).

The material does not contain substances covered by Regulation 1333/08/EC and/or Regulation 1334/08/EC (substances referred to as "dual-use" additives).

Allergene:

Dem gelieferten Produkt wurden nicht absichtlich Stoffe hinzugefügt, die als Allergene gemäß Anhang II der Verordnung 1169/2011/EU und nachfolgenden Aktualisierungen und Änderungen bezeichnet werden.

In the supplied product, substances called allergens, as per Annex II of Regulation 1169/2011/EU and subsequent updates and modifications have not been intentionally added.

Rohstoffe / Raw materials:

Das oben genannte Material wurde aus einer entfetteten und vorgeschierten Aluminiumlegierung hergestellt. Die chemische Zusammensetzung des Aluminiumlaminats und seiner Legierungen entspricht der technischen Norm UNI EN 602:2004 und das Aluminium wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie UNI EN 16773:2016 hergestellt. Bei der Herstellung von Normalaluminium wurde ein Schmieröl als Verarbeitungshilfsmittel verwendet. Das Öl entspricht den Anforderungen des M.D. 76/2007 und der Richtlinie UNI EN 16773:2016.

Das Schmiermittel enthält keine G.M.O.-Stoffe / potenziell allergene Stoffe.

The above material has been produced from degreased and pre-lubricated aluminum alloy. The chemical composition of the aluminum laminate and its alloys complies with the UNI EN 602:2004 technical standard and the aluminum was produced in compliance with the UNI EN 16773:2016 directive. In the production of normal aluminum, a lubricating oil was used as a processing aid. The oil complies with the requirements of M.D. 76/2007 and the UNI EN 16773:2016 directive.

The lubricant does not contain G.M.O. substances / potentially allergenic substances

Nutzungsbedingungen/ Conditions of Use:

Die oben genannten Produkte können unter den folgenden Bedingungen für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden:

- Kurzzeitiger Kontakt: weniger als 24 Stunden bei beliebigen Temperaturbedingungen;
- Längerer Kontakt: mehr als 24 Stunden bei gekühlter Temperatur;
- Längerer Kontakt: mehr als 24 Stunden bei Raumtemperatur, beschränkt auf die in Anhang IV des M.D. 76/2007 aufgeführten Lebensmittel:
 - Kakao und Schokoladenprodukte
 - Kaffee
 - Gewürze und Kräutertees
 - Zucker
 - Getreide und daraus hergestellte Produkte
 - Trockene Teigwaren
 - Bäckereierzeugnisse
 - Getrocknete Hülsenfrüchte und daraus hergestellte Produkte
 - Getrocknete Früchte
 - Getrocknete Pilze
 - Getrocknetes Gemüse
 - Konditoreierzeugnisse
 - Backwaren, vorausgesetzt, dass die Füllung nicht in direktem Kontakt mit Aluminium ist
- nicht geeignet für den Kontakt mit stark sauren ($\text{pH} < 4$) oder stark gesalzenen Lebensmitteln ($\text{pH} > 8,7$)

The above products can be used for food contact under the following conditions:

- Short-term contact: less than 24 hours at any temperature conditions;
- Prolonged contact: more than 24 hours at refrigerated temperature;
- Prolonged contact: more than 24 hours at room temperature, limited to foods listed in Annex IV of M.D. 76/2007:
 - Cocoa and chocolate products
 - Coffee
 - Spices and herbal teas
 - sugar
 - Cereals and products made from them
 - Dry pasta
 - Bakery products
 - Dried pulses and products made from them
 - Dried fruits
 - Dried mushrooms
 - Dried vegetables
 - Confectionery products
 - Baked goods, provided that the filling is not in direct contact with aluminum
- Not suitable for contact with highly acidic ($\text{pH} < 4$) or highly salted foods ($\text{pH} > 8,7$)

Die oben beschriebenen Produkte können zum Kochen verwendet werden:

- Traditioneller Backofen bei einer Höchsttemperatur von 250°C (nicht in direktem Kontakt mit offenen Flammen oder elektrischen Widerständen verwenden)
- Industrieofen bei einer Höchsttemperatur von 350°C bis zu 2 Stunden (nicht in direktem Kontakt mit offenem Feuer oder elektrischen Widerständen verwenden)
- Mikrowellenherd bei maximaler Leistung für 15 Minuten (nur wenn vom Hersteller angegeben)

The products described above can be used for cooking:

- Traditional oven at a maximum temperature of 250°C (do not use in direct contact with open flames or electrical resistors)
- Industrial oven at a maximum temperature of 350°C for up to 2 hours (do not use in direct contact with open flames or electrical resistors)
- Microwave oven at maximum power for 15 minutes (only if specified by the manufacturer)

Die Schalen können bei niedrigen Temperaturen verwendet werden (Umgebungstemperatur und/oder gekühlt, einschließlich Gefrier- und Tiefkühlbedingungen bis -40 °C).

The trays can be used at low temperatures (ambient and/or refrigerated, including freezing and deep-freezing conditions down to -40 °C).

Hinweise zur Lagerung der Verpackung bzw. zum Abpackvorgang:

The storage of the packaging or the packaging process:

- Lagerung bei Raumtemperatur 5 – 30 °C, 40 – 60 % rel. Luftfeuchtigkeit.
- In der Originalverpackung lagern, vor Lichteinwirkung schützen.
- Das Verpackungsmaterial muss 48h vor Gebrauch bereits unter den klimatischen Bedingungen des Abpackprozesses gelagert werden
- *Store at room temperature 5 - 30 °C, 40 - 60 % rel. humidity.*
- *Store in the original packaging, protect from light.*
- *The packaging material must be stored approx. 48 h before use already under the climatic conditions of the packaging process.*

Allgemeines / General Information:

Die vorstehenden Angaben stützen sich auf den derzeitigen Stand unserer Kenntnisse über das gegenständliche Produkt.
The above information is based on the current state of our knowledge of the product in question.

Von der über die Vorgaben der Spezifikation und der in dieser Konformitätserklärung genannten Eignung des Produktes für das vorgesehene Füllgut hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

The user must satisfy himself of the suitability of the product for the intended filling product beyond the requirements of the specification and the suitability stated in this declaration of conformity.

Anwendungen des Kunden, die über den angegebenen Anwendungsbereich hinausgehen, obliegen nicht unserem Einflussbereich, und sind dementsprechend vom Kunden sicherzustellen.

Applications by the customer that go beyond the specified area of application are beyond our control and must therefore be ensured by the customer.

Diese schriftliche Erklärung ist gültig in aktueller Fassung und wird im Falle wesentlicher Änderungen in der Produktion sowie bei Vorliegen neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse erneuert.

This written declaration is valid in the most current version and will be renewed in the event of significant changes in production or if new scientific knowledge is available.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist daher ohne Unterschrift gültig.
Ab Ausstellungsdatum 2 Jahre.

*This document was created electronically and is therefore valid without signature.
2 years from the date of issue*